



No. 3

N° 3

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

2nd Session
41st Parliament

2^e session
41^e législature

Wednesday
September 14, 2016

Mercredi
14 septembre 2016

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur la lieutenante-gouverneure à l'ouverture de la session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Clark from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report. Pursuant to Standing Order 111(b), the Report was deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 6).

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Clark du Comité permanent de l'Assemblée législative a présenté le rapport du comité. Conformément à l'article 111 b) du Règlement, le rapport est réputé adopté par le Chambre (Document parlementaire n° 6).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 6, An Act to amend the Ministry of Community and Social Services Act to establish the Social Assistance Research Commission. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning. Hon. Mr. Ballard.

Bill 8, An Act to amend the Housing Services Act, 2011 and the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996. Mr. Hardeman.

Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act. Mr. Coe.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires afin de créer la Commission de recherche sur l'aide sociale. M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek).

Projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire. L'hon. M. Ballard.

Projet de loi 8, Loi modifiant la Loi de 2011 sur les services de logement et la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public. M. Hardeman.

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. M. Coe.

Bill 10, An Act to enact two new Acts and to amend other Acts to regulate transportation network vehicles, to provide freedom for individual residential property owners to share their property for consideration with others and to deal with the expenses of public sector employees and contractors in that connection. Mr. Hudak.

Bill 11, An Act to amend the Liquor Control Act and the Liquor Licence Act with respect to the sale of spirits. Mr. Hudak.

Bill 12, An Act to amend the Law Society Act, the Insurance Act and the Solicitors Act with respect to referral fees, contingency fees and awards for personal injury involving the use of an automobile. Mr. Hudak.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd. Mr. Hardeman.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation. Mr. Dong.

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. McDonnell assumes ballot item number 2,
 Ms. Thompson assumes ballot item number 3,
 Mr. Coe assumes ballot item number 4,
 Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) assumes ballot item number 5,
 Ms. Scott assumes ballot item number 8,
 Mr. Wilson assumes ballot item number 33,
 Mr. Pettapiece assumes ballot item number 46,
 Mr. Bisson assumes ballot item number 65,

Projet de loi 10, Loi visant à édicter deux nouvelles lois et à modifier d'autres lois pour réglementer les véhicules de réseau numérique de transport, pour donner aux particuliers propriétaires de biens résidentiels la liberté de partager leur bien avec d'autres moyennant contrepartie et pour traiter des dépenses des employés et entrepreneurs du secteur public en lien avec ces questions. M. Hudak.

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur les alcools et la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne la vente de spiritueux. M. Hudak.

Projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur le Barreau, la Loi sur les assurances et la Loi sur les procureurs en ce qui concerne les commissions pour recommandation, les honoraires conditionnels et les indemnités pour lésions corporelles impliquant l'usage d'une automobile. M. Hudak.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Le président suppléant, M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Mr. Clark assumes ballot item number 67,
Mr. Arnott assumes ballot item number 73 and
Mr. Hudak assumes ballot item number 74.

PETITIONS

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-4) Ms. Fife.
Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli.
Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) M^{me} Gélinas.
Natural gas (Sessional Paper No. P-10) Mr. McDonell.
Minden ServiceOntario (Sessional Paper No. P-18) Ms. Scott.
Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-19) Mr. Hatfield.
The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20) Mr. Nicholls.
Minimum Wage of \$15 an hour (Sessional Paper No. P-21) Ms. Armstrong.
Group Education Sessions (Sessional Paper No. P-22) Mr. McDonell.
The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-23) M^{me} Gélinas.
Phasing out the Drive Clean program (Sessional Paper No. P-24) Mr. Harris.
The price of gasoline (Sessional Paper No. P-25) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Motion for an Address in Reply to the Speech of
Her Honour the Lieutenant Governor at the
Opening of the Session.

Debate resumed and after some time the House
adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Motion portant l'Adresse en réponse au
discours prononcé par Son Honneur la
lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la
session.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18
h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA

Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning (No. 7) (Tabled September 14, 2016).
